| | |
|---|---|
| **TOÀ ÁN NHÂN DÂN**<br>**QUẬN NAM TỪ LIÊM**<br>**THÀNH PHỐ HÀ NỘI** | **CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |

Bản án số: **130**/2023/HSST
Ngày 14/6/2023

# NHÂN DANH
# NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
## TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN NAM TỪ LIÊM

***- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà*: Bà Mai Thị Hương

*Các Hội thẩm nhân dân*: Bà Nguyễn Thị Thu Thủy
Ông Đỗ Đắc Tiến

*- Thư ký phiên toà*: Ông Đỗ Kỳ Anh - Cán bộ Toà án

*- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm tham gia phiên tòa*: Ông Đỗ Trần Nam - Kiểm sát viên.

Ngày 14/6/202, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 132/2023/TLST-HS ngày 18/5/2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 137/QĐXXST-HS ngày 01/6/2023 đối với bị cáo:

**Han Ji Heon,** sinh năm: 1988 (tại Hàn Quốc); HKTT: 128-2, Dongho-gil, Ganseong -eup, Goseong Gun,, KangWon-do, republic of Hàn Quốc; Nơi cư trú: Phòng E 425.5 Chung cư Emerald, 180 Đình thôn, phường Mỹ Đình 1, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội; Trình độ học vấn: 12/12; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Quốc tịch: Hàn Quốc; Dân tộc: Không; Tôn giáo: Thiên Chúa Giáo; Giới tính: Nam; Con ông: HAN SUNG CHUL, sinh năm: 1966 và bà: SIN EUN SOOK, sinh năm: 1966; Gia đình có 02 anh em, bị can là con thứ nhất; Tiền án, tiền sự: Không.

- **Bị hại:** anh Trần Văn Mạnh, SN: 1982, HKTT: Khu 5 Hà Lộc, thị xã Phú Thọ, tỉnh Phú Thọ. Vắng mặt

- **Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:** Anh Phan Văn Phương, sinh năm 1983; Nơi cư trú: Thôn Đoài, xã Nam Hồng, huyện Đông Anh, Hà Nội. Vắng mặt

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 21 giờ 30 phút ngày 19/12/2022, Han Ji Heon cùng chị Nguyễn Thị Lệ Hà (SN: 1999, HKTT: Bình Xá, xã Bình Phú, Thạch Thất, Hà Nội) có đến ăn

uống cùng một vài người bạn tại CT5 KĐT Mỹ Đình Sông Đà, phường Mỹ Đình 1, Nam Từ Liêm, Hà Nội (Han Ji Heon có uống rượu). Đến khoảng 23 giờ cùng ngày, Han Ji Heon cùng chị Hà đi bộ về qua ngã tư Trần Văn Lai - Đỗ Đình Thiện, phường Mỹ Đình 1, Nam Từ Liêm, Hà Nội thì gặp một nhóm nam thanh niên (không rõ nhân thân, lai lịch) đang đứng tại khu vực có nhiều xe taxi, xe ôm đang đứng chờ khách. Tại khu vực này, có anh Phan Văn Phương (SN: 1983, HKTT: Nam Hồng, Đông Anh, Hà Nội) là lái xe taxi cũng đang đứng ở phía đầu xe taxi nhãn hiệu Huyndai Grand i10, màu xanh mang BKS: 30F-485.78 của anh Phương. Lúc này, có một nam thanh niên (không rõ lai lịch) mời Han Ji Heon đi taxi nhưng Han Ji Heon nói: "không đi" nên hai bên lời qua tiếng lại và Heon cãi nhau với nam thanh niên này. Thấy vậy, khoảng 4-5 nam thanh niên khác (chưa rõ lai lịch, đặc điểm) xúm vào đẩy và dồn Han Ji Heon vào khu vực góc tối của đường và một nam thanh niên (không rõ đặc điểm, nhân thân) trong số đó đã dùng tay đấm vào mặt Han Ji Heon làm kính mắt và gọng kính màu vàng có chữ "GUCCI" của Han Ji Heon đeo bị gãy và rơi xuống đất sau đó cả nhóm bỏ đi đâu không rõ.

Han Ji Heon sau khi bị thanh niên không rõ lai lịch đấm thì tức giận và nghĩ rằng chủ phương tiện xe ô tô nhãn hiệu Huyndai Grand i10, màu xanh mang BKS: 30F-485.78 (xe của anh Phan Văn Phương) là người đã đánh mình nên đã đi đến gần và dùng tay phải đấm một cái vào gương chiếu hậu bên trái của xe và dùng chân đạp vào cửa phía trước bên ghế lại của xe khiến ốp nhựa của gương rơi ra ngoài và khiến cửa bị móp, không mở được từ bên ngoài. Anh Phương và chị Hà thấy vậy đã can ngăn Han Ji Heon nhưng anh Phương vẫn thấy Han Ji Heon có thái độ hung hăng nên đã nhờ anh Trần Văn Mạnh (SN: 1982, HKTT: Khu 5 Hà Lộc, thị xã Phú Thọ, Phú Thọ) đứng gần đó dùng điện thoại cá nhân quay video lại hành vi của Han Ji Heon để làm chứng cứ. Anh Mạnh sau đó đã lấy điện thoại nhãn hiệu Iphone XS Max màu vàng Gold của mình ghi lại hình ảnh xe ô tô của anh Phương và quay khuôn mặt của Han Ji Heon. Thấy vậy, Han Ji Heon do sợ ảnh hưởng đến hình ảnh của bản thân nên đã giật lấy chiếc điện thoại của anh Mạnh rồi đập 2-3 cái xuống đất khiến điện thoại bị hỏng hoàn toàn, không khôi phục được. Han Ji Heon sau đó nhặt và cất điện thoại vào túi áo để giao nộp cho cơ quan Công an. Sau đó, Han Ji Heon được chị Hà và mọi người xung quanh can ngăn nên không xảy ra thêm sự việc xô xát, chửi bới và đập phá tài sản nào nữa. Chị Hà sau đó đã gọi điện báo công an phường Mỹ Đình 1 và sau đó cơ quan Công an đã đến giải quyết vụ việc và đưa Han Ji Heon cùng anh Phương, anh Mạnh và chị Hà về trụ sở để làm rõ.

Tại Cơ quan điều tra, Han Ji Heon khai nhận hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên.

Vật chứng thu giữ: 01 (một) điện thoại di động Iphone XS max, màu vàng (gold) dung lượng 512GB; Imei: 357269093414647 (điện thoại bị hủy hoại hoàn toàn, không sử dụng được); 01 (một) kính mắt, gọng kính màu vàng có chữ "GUCCI", đã bị gãy, không còn đủ bộ phận của kính.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 06/KLĐGTS ngày 30/12/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự quận Nam Từ Liêm, kết luận: *01 chiếc điện thoại nhãn hiệu Iphone XS Max, 512GB, màu vàng, Imei: 357269093414647, đã qua sử dụng, mua năm 2019, đã hủy hoại hoàn toàn, không sử dụng được, không sửa chữa, khôi phục được, trị giá: 7.000.000 đồng.*

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 08/KLĐGTS ngày 30/12/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự quận Nam Từ Liêm, kết luận: *Giá trị thiệt hại của xe ô tô Hyundai Grand i10, màu xanh, mang BKS: 30F- 485.78 vào ngày 19/12/2022 tại phường Mỹ Đình 1 là: 1.450.000 đồng.*

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 07/KLĐGTS ngày 30/12/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự quận Nam Từ Liêm, kết luận: *01 kính mắt, gọng kính màu vàng có chữ "GUCCI" bị gãy làm hai ở giữa mắt kính, gọng kính bên phải bị gãy, thu được kính nhưng không có mắt kính bên phải: Không đủ cơ sở định giá tài sản.*

Đối với việc Han Ji Heon bị đánh và bị thiệt hại tài sản: Do anh Heon có đơn xin từ chối giám định thương tích và không yêu cầu định giá tài sản (kết quả định giá: Không đủ cơ sở định giá tài sản), không yêu cầu khởi tố vụ án hình sự và do quá trình điều tra, Cơ quan điều tra không xác định được các đối tượng đã đánh gây thương tích và gây thiệt hại về tài sản cho Han Ji Heon nên Cơ quan điều tra không có căn cứ để làm rõ xử lý.

Đối với hành vi cố ý làm hư hỏng gương và cửa xe ô tô của anh Phan Văn Phương: Do trị giá tài sản bị thiệt hại là 1.450.000 đồng nên hành vi của Han Ji Heon chưa đủ yếu tố cấu thành tội phạm. Ngày 22/04/2023, Công an quận Nam Từ Liêm đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 530/QĐ-XPHC, phạt tiền 4.000.000 đồng đối với Han Ji Heon về hành vi Cố ý làm hư hỏng tài sản của cá nhân theo quy định tại điểm a, khoản 2, Điều 15 Nghị định 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ.

Về dân sự: Quá trình điều tra, Han Ji Heon đã xin lỗi và bồi thường thiệt hại cho anh Phan Văn Phương và anh Trần Văn Mạnh. Anh Phương và anh

Mạnh không có yêu cầu bồi thường về dân sự và có đơn xin tự nguyện hòa giải và đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho Han Ji Heon.

Bị can khai nhận tội. Bị hại Anh Trần Văn Mạnh không có yêu cầu bồi thường về dân sự và có đơn đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho Han Ji Heon.

Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của bị hại, người liên quan phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản dẫn giải và phù hợp với tài liệu điều tra khác.

Tại bản cáo trạng số 124/CT-VKS ngày 12/5/2023 Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội đã truy tố Han Ji Heon về tội "*Hủy hoại tài sản"*, theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng đã truy tố và xin được giảm nhẹ hình phạt.

Đại điện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo theo nội dung bản cáo trạng, sau khi phân tích các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: khoản 1 Điều 178; điểm b, s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự; đề nghị xử phạt bị cáo từ 09 đến 12 tháng tù nhưng cho hưởng án treo thời gian thử thách từ 18 đến 24 tháng.

Về dân sự: Bị hại đã nhận bồi thường đầy đủ, không có yêu cầu gì nên không xét.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 46, 47 Bộ luật hình sự; Điều 89, 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy:

- 01 (một) điện thoại di động Iphone XS max, màu vàng (gold), dung lượng 512GB; Imei: 357269093414647, điện thoại bị hủy hoại, hủy hoại hoàn toàn, không sử dụng được.

Trả lại bị cáo:

- 01 (một) kính mắt, gọng kính màu vàng có chữ "GUCCI", đã bị gãy; không còn đủ bộ phận của kính.

Theo Biên bản giao nhận vật chứng số 178 ngày 12/5/2023 giữa Cơ quan công an quận Nam Từ Liêm và Chi cục thi hành án quận Nam Từ Liêm.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an quận Nam Từ Liêm, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định trong Bộ luật tố tụng hình sự. Tại quá trình điều tra, bị cáo không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến

hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa hôm nay bị cáo đã khai nhận: Khoảng 23 giờ ngày 19/12/2022, tại khu vực ngã tư Trần Văn Lai - Đỗ Đình Thiện, phường Mỹ Đình 1, Nam Từ Liêm, Hà Nội, Han Ji Heon đã có hành vi cố ý huỷ hoại, làm hỏng hoàn toàn chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone XS Max, 512GB, màu vàng của anh Trần Văn Mạnh, giá trị tài sản bị thiệt hại không khôi phục được là: 7.000.000 đồng.

Bị cáo khai nhận tội. Bị hại đã nhận bồi thường đầy đủ không có yêu cầu nên không xét. Bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

[3] Hành vi của bị cáo đã cấu thành tội "Hủy hoại tài sản", theo quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự. Như vậy, Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm truy tố bị cáo là có căn cứ và đúng quy định pháp luật.

[4] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm sở hữu về tài sản của người khác một cách trái pháp luật. Bị cáo Han Ji Heon là người thành niên, đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự theo quy định, bị cáo nhận thức được hành vi hủy hoại, làm hư hỏng tài sản của người khác là vi phạm pháp luật nhưng bị cáo vẫn cố ý thực hiện hành vi hủy hoại tài sản. Chỉ vì mâu thuẫn nhỏ mà bị cáo đã có những hành vi không kiểm soát được bản thân đã đập phá tài sản của anh Mạnh. Bị cáo là người nước ngoài sang Việt Nam sinh sống và làm ăn, nhưng chưa tìm hiêu lối sống của người Việt Nam để biết cư xử cho đúng mực. Do đó hành vi của bị cáo thể hiện việc bị cáo xem thường pháp luật Việt Nam, không tôn trọng người lao động Việt Nam, chỉ là mẫu thuẫn nhỏ nhưng bị cáo không kìm chế được bản thân đã có những lời nói hành vi thiếu văn minh, vì vậy cần phải có mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra nhằm giáo dục bị cáo và có tác dụng phòng ngừa chung cho xã hội.

Tuy nhiên khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử xem xét: Tại phiên tòa, bị cáo khai báo thành khẩn, có thái độ ăn năn hối cải, bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho bị hại đầy đủ, bị hại có Đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, bị cáo là người nước ngoài nên áp dụng điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Để bị cáo được hưởng khoan hồng của pháp luật Việt Nam, nên Hội đồng xét xử áp dụng hình phạt là phạt tiền đối với bị cáo, cũng thấy rằng đủ răn đe và giáo dục bị cáo.

[5] Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 46, 47 Bộ luật hình sự; Điều 89, 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy:

01 (một) điện thoại di động Iphone XS max, màu vàng (gold), dung lượng 512GB; Imei: 357269093414647, điện thoại bị hủy hoại, hủy hoại hoàn toàn, không sử dụng được.

Trả lại bị cáo:

01 (một) kính mắt, gọng kính màu vàng có chữ "GUCCI", đã bị gãy; không còn đủ bộ phận của kính.

Theo Biên bản giao nhận vật chứng số 178 ngày 12/5/2023 giữa Cơ quan công an quận Nam Từ Liêm và Chi cục thi hành án quận Nam Từ Liêm.

[7]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

## QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào Khoản 1 Điều 178; Điểm b, s khoản 1 Điều 51; Điều 35 Bộ luật hình sự.

**Tuyên bố: Bị cáo Han Ji Heon phạm tội "Hủy hoại tài sản".**

**Xử phạt bị cáo Han Ji Heon 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng)**

Về dân sự: Không.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 46, 47 Bộ luật hình sự; Điều 89, 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu xung quỹ Nhà nước:

- 01 (một) điện thoại di động Iphone XS max, màu vàng (gold), dung lượng 512GB; Imei: 357269093414647, điện thoại bị hủy hoại, hủy hoại hoàn toàn, không sử dụng được.

Trả lại bị cáo:

- 01 (một) kính mắt, gọng kính màu vàng có chữ "GUCCI", đã bị gãy; không còn đủ bộ phận của kính.

Theo Biên bản giao nhận vật chứng số 178 ngày 12/5/2023 giữa Cơ quan Công an quận Nam Từ Liêm và Chi cục thi hành án quận Nam Từ Liêm.

- Về án phí và quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 135, khoản 2 Điều 136, Điều 331, Điều 333, điều 337 Bộ luật tố tụng hình sự 2015; khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định.

***Nơi nhận***:
- *Bị cáo; Bị hại;người liên quan;*
- *VKSND quận Nam Từ Liêm;*
- *VKSND thành phố Hà Nội;*
- *TAND thành phố Hà Nội;*
- *Công an quận Nam Từ Liêm;*
- *Chi cục THA dân sự q. Nam Từ Liêm;*
- *Lưu HS, VP.*

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**
**Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà**

**Mai Thị Hương**